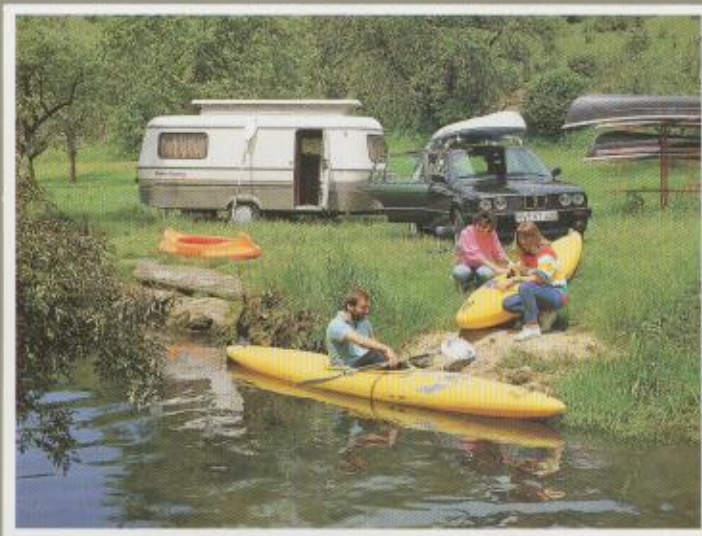




Das Eriba- Caravan- Programm

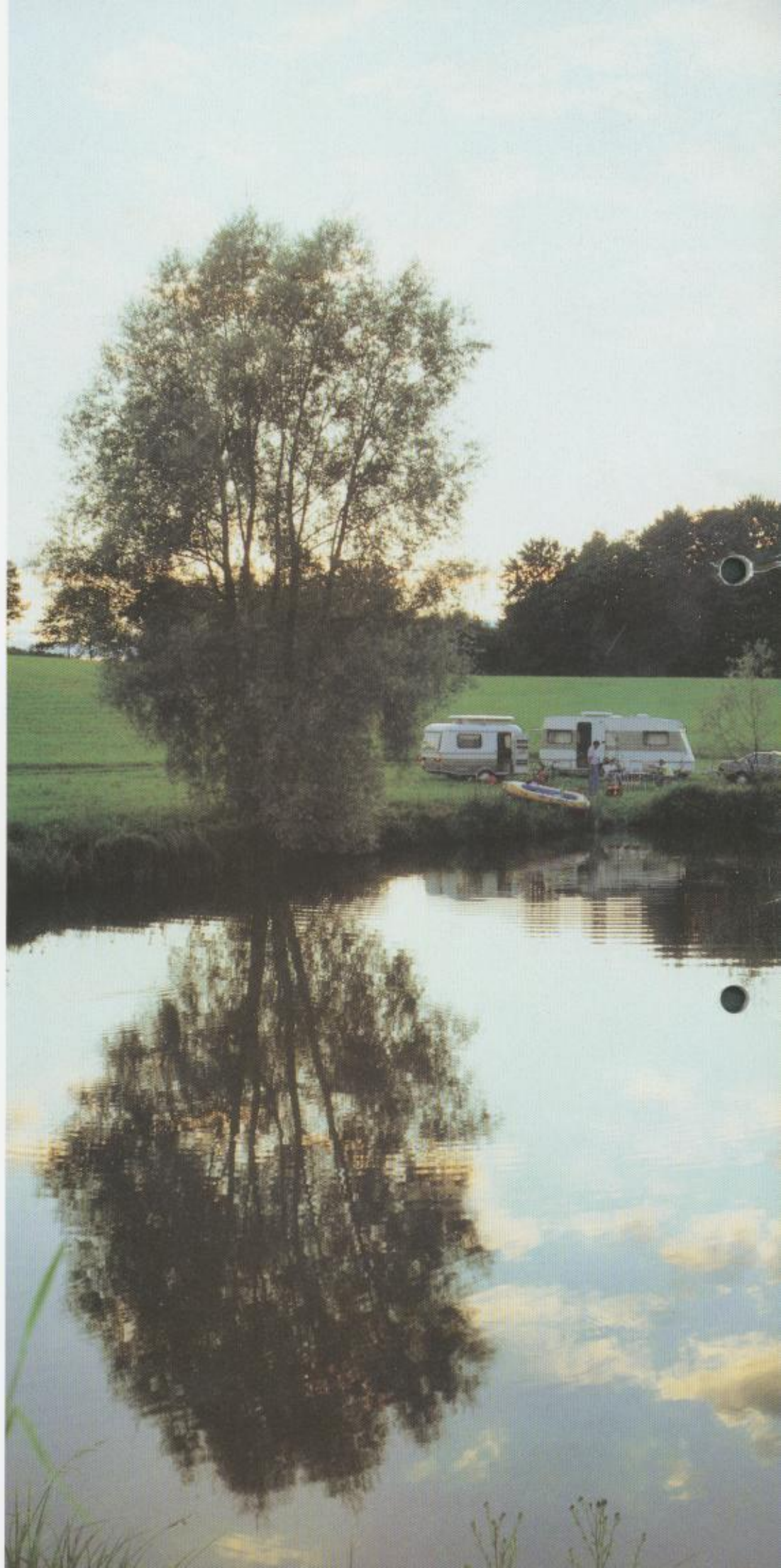


1990



„Der besondere Anspruch unserer Kunden ist eine ständige Herausforderung, Höchstleistungen zu realisieren. Ein ausgereiftes technisches Produkt mit hohem Qualitätsniveau und praktischer Funktionalität ist dabei das Ergebnis. Im Mittelpunkt aber steht der Mensch, für dessen schönsten Tage im Jahr unsere Produkte viel Freude bringen sollen.“

Erwin Hymer



Über 3 Jahrzehnte erfolgreich.



Einer der ersten Eriba-Caravans: der Eriba-Troll.



Die Caravan-Produktionsstätte in Bad Waldsee, Werk I. Freigegeben durch Regierungspräsidium Tübingen Nr. P. 14440.

Vor über 30 Jahren rollte der erste Eriba-Caravan vom Band. Inzwischen sind weit über 100 000 Eriba-Caravans auf allen Straßen und Campingplätzen der Welt zu finden. Caravans, die sich durch besondere Konstruktionsprinzipien auszeichnen. Denn am Anfang stand der Flugzeugbau Pate. Aerodynamik, Stahlrohrkonstruktion und geringes Gewicht waren und sind auch heute noch die wesentlichen Anforderungen an einen Caravan, der beispielhaft ist.

Ein hohes Qualitätsmerkmal, modernste Technologie in Verbindung mit hervorragenden

Fahreigenschaften und viel Wohnkomfort zeichnen Eriba-Caravans aus.

Eriba Hymer hat seinen Weg mit ausgesprochenen Reise-caravans begonnen und deshalb wird auch heute bei allen Modellen entscheidenden Wert auf hervorragende Fahreigenschaften gelegt.

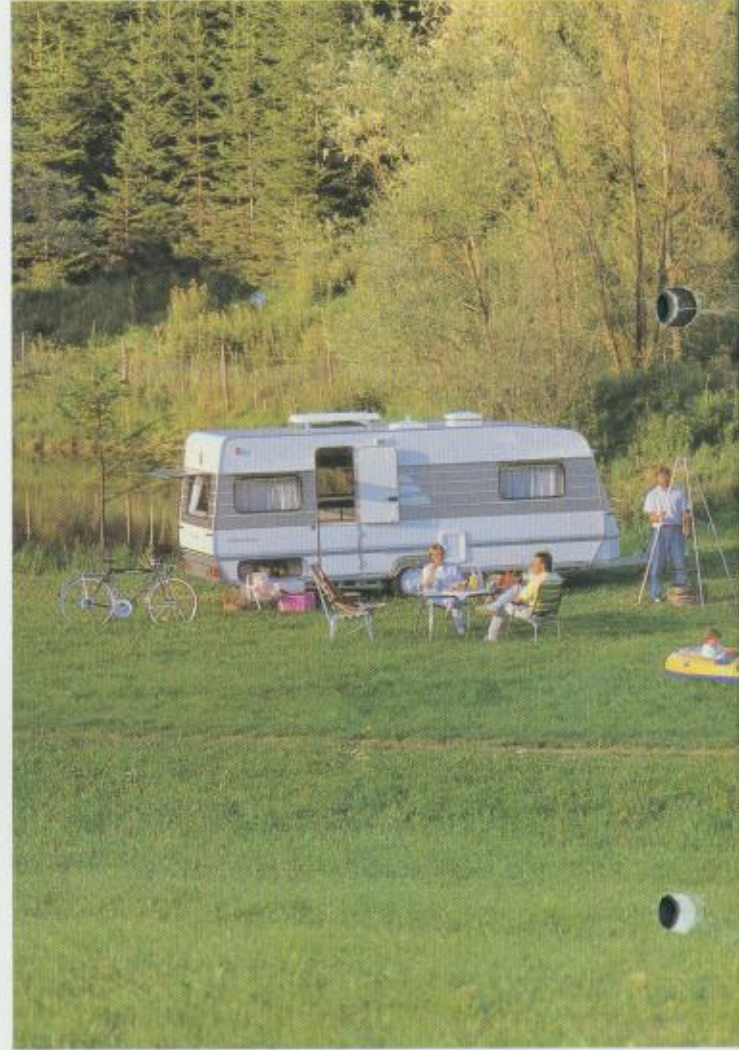
Aerodynamische Formgebung stellt für Eriba-Hymer kein modernes Schlagwort dar. Aerodynamik ist schon bei den ersten Modellen verwirklicht worden. Flugzeugkonstruktoren haben Eriba-Caravans entwickelt. Die Touring-Modelle von heute bauen auf die bewährte Aerodynamik-Tradition auf.

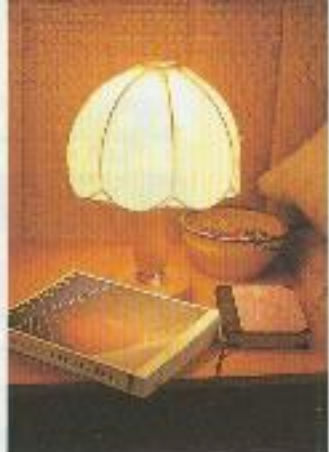


Hautnah zeigt sich die Natur von den schönsten Seiten.

Caravan-Freizeit. Das heißt Zeit haben für die Familie, es ist die Zeit, um sich mit Freunden und alten Bekannten zu treffen. Es ist schon eine besondere Zeit, mitten in der Natur. Ein Hauch von frisch Gebratenem liegt in der Luft, der Abendhimmel spiegelt auf dem Wasser und man spürt das Gras unter den Füßen. In scherzhafter Runde werden die Erlebnisse des Tages kommentiert, während andere schon wieder neue Pläne schmieden . . .

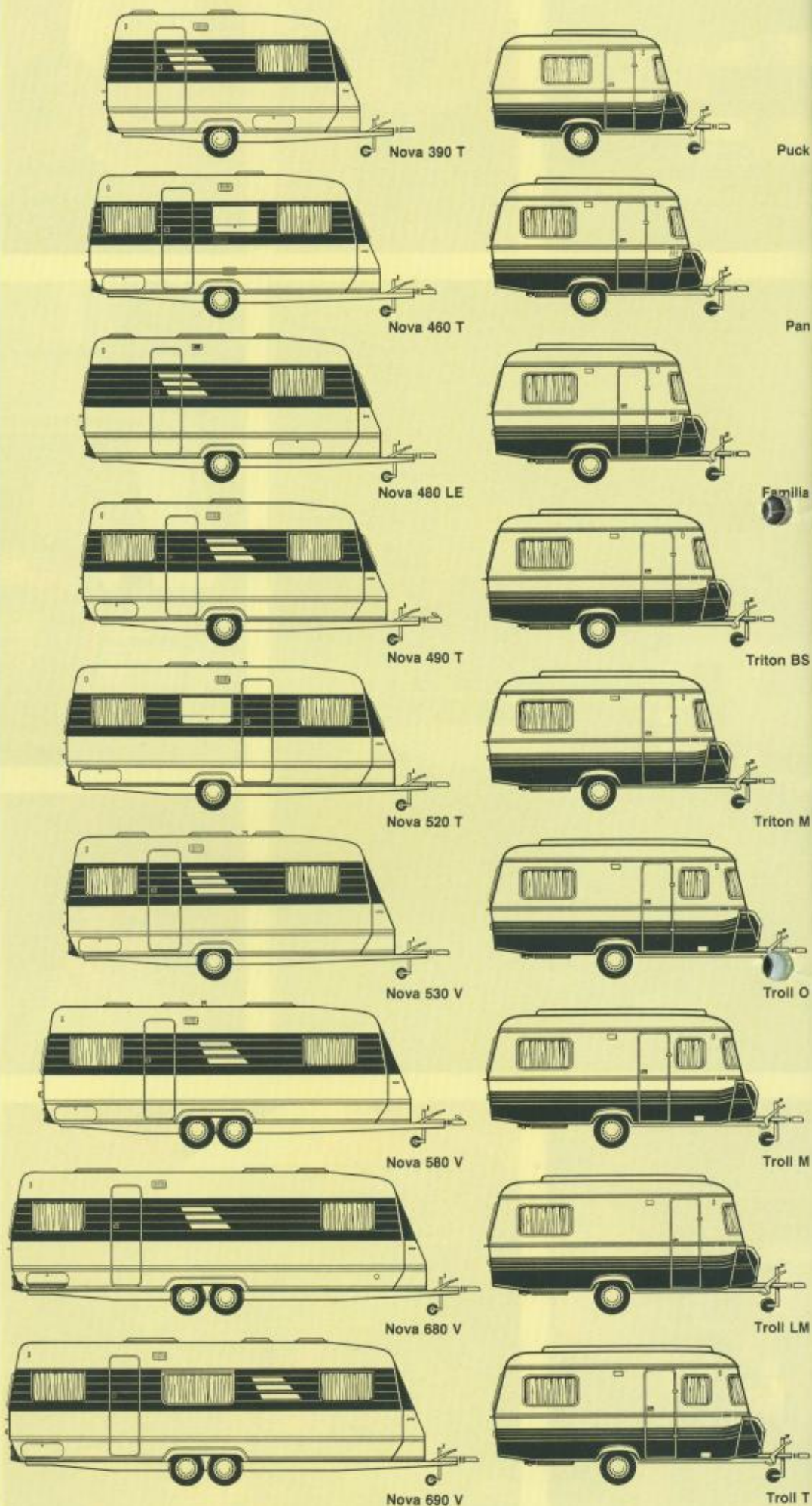
Das ist ungezwungene Freiheit mit einem Caravan von Eriba-Hymer.





Eriba-Caravans mit integrierter Sicherheit

Berühmt geworden sind die Eriba-Caravans durch die Stahlrohrkonstruktion. Weiter entwickelt und verbessert ist dieses System bei den Nova-Modellen, die im PUAL-System (mit verzinkten Stahlprofilen armierte polyurethan-ausgeschäumte Sandwichelemente) gebaut werden. Stabilität bei geringerem Eigengewicht und Langlebigkeit bei hervorragenden Isolationseigenschaften sind Pluspunkte der Eriba-Caravans.



Nova-und Touring. Zwei Programme für hohen Anspruch.

9 Nova- und 9 Touring-Grundrisse bilden die Basis eines großen Programms mit vielen Varianten im Möbel- und Textildesign. Alle neun Nova-Modelle werden in der klassischen, eleganten Nova-Ausstattung und in der luxuriösen, stilvollen Romantik-Ausstattung angeboten. Die Modelle 460, 480 und 530 außerdem in dem modernen, sachlichen Fashion-Design.

Sämtliche Modelle sind darüber hinaus auf Wunsch mit einem Luxus-Paket für einen ganz besonderen Anspruch zu ergänzen. Damit stehen 54 verschiedene Nova-Varianten zur Wahl, wobei außerdem noch verschiedene Polster- und Gardinen-Kombinationen gewählt werden können.

Ein Programm, das maßgeschneidert jedem Anspruch gerecht wird. Auch die neuen Touring-Modelle sind in der klassischen Möbelart und im Fashion-Design zu haben (nicht Puck).

Für Ferntouristik oder Naherholung, Wintercamping oder Urlaub im Sommer, für 2 Personen oder sogar bis 6 Personen, für einen kleinen Zugwagen oder einen Wagen der gehobenen Klasse: mit einem Eriba-Caravan fährt man immer richtig.

Wer mit einem Caravan der Spitzenklasse die Freizeit anspruchsvoll genießen möchte und seinen Sinn für exklusiven Komfort und exzellente Technik auch bei einem Caravan bestätigt sehen will – für den gibt es zu Eriba-Caravans keine Alternative.

Anspruchsvolle Technik und exquisite Ausstattung sind die Merkmale der Nova-Modelle.

Wer viel unterwegs sein will, wer es nicht scheut, auch mal abseits der großen Routen neue Wege zu finden, für den ist das Touring-Programm die ideale Modellreihe. Eine Konzeption, die heute moderner nicht sein könnte, basierend auf der klassischen Eriba-Stahlrohrkonstruktion und dem Hubdach. Die niedrige Bauweise mit spitzem Bug und abgerundeten Ecken bietet dem Wind nur wenig Angriffsfläche und sorgt für einen günstigen CW-Wert. Dies sind die ganz

schnellen und leichten Caravans, die sich auch bei Expeditionen bewährt haben. Die hervorragenden Fahreigenschaften eines Touring-Modells durch die abgerundete Formgebung und den niedrigen Querschnitt sind schon sprichwörtlich. Absolut sicheres Fahrverhalten wird darüber hinaus durch ein aufwendiges, modernes Fahrwerk erreicht.

Die Nova-Modelle verfügen über ein vollverzinktes System-Leichtbauchassis mit tiefgelegtem Breitspurfahrwerk und Schräglenkerachse. Einzelradaufhängung und Stoßdämpfer garantieren Fahrkomfort und Fahrsicherheit. Bei den Modellen 580, 680 und 690 sorgt eine Tandemachse für beste Straßenlage. Breite SR-Gürtelreifen – ausgesuchte westeuropäische Qualitätsmarken – halten dabei sicheren Bodenkontakt.

Außergewöhnlich, exklusiv

Umfangreiche, geschmackvolle Ausstattung, elegantes Design und modernste Technologie – Eriba-Caravans sind Spitzenprodukte für anspruchsvolle Caravaner, die auf höchstes Niveau Wert legen.



Vorzelt zum Eriba-Nova.

Vorteil Nova

Ein Nova hat öfters Vorteil. Wer nicht nur mit der Vorhand spielt, sondern auch mit der Rückhand punktet, gewinnt leichter Oberhand. Der Eriba-Nova behält immer Oberhand, wenn es um Technik, Komfort und Ausstattung geht. Matchwinner auch in punkto Fahrsicherheit und Wärmeisolation, wie ein großer ADAC-Vergleichstest bewiesen hat.

Schlagkräftige Argumente für den Nova. Spiel, Satz und Sieg.



Nova 530 V.



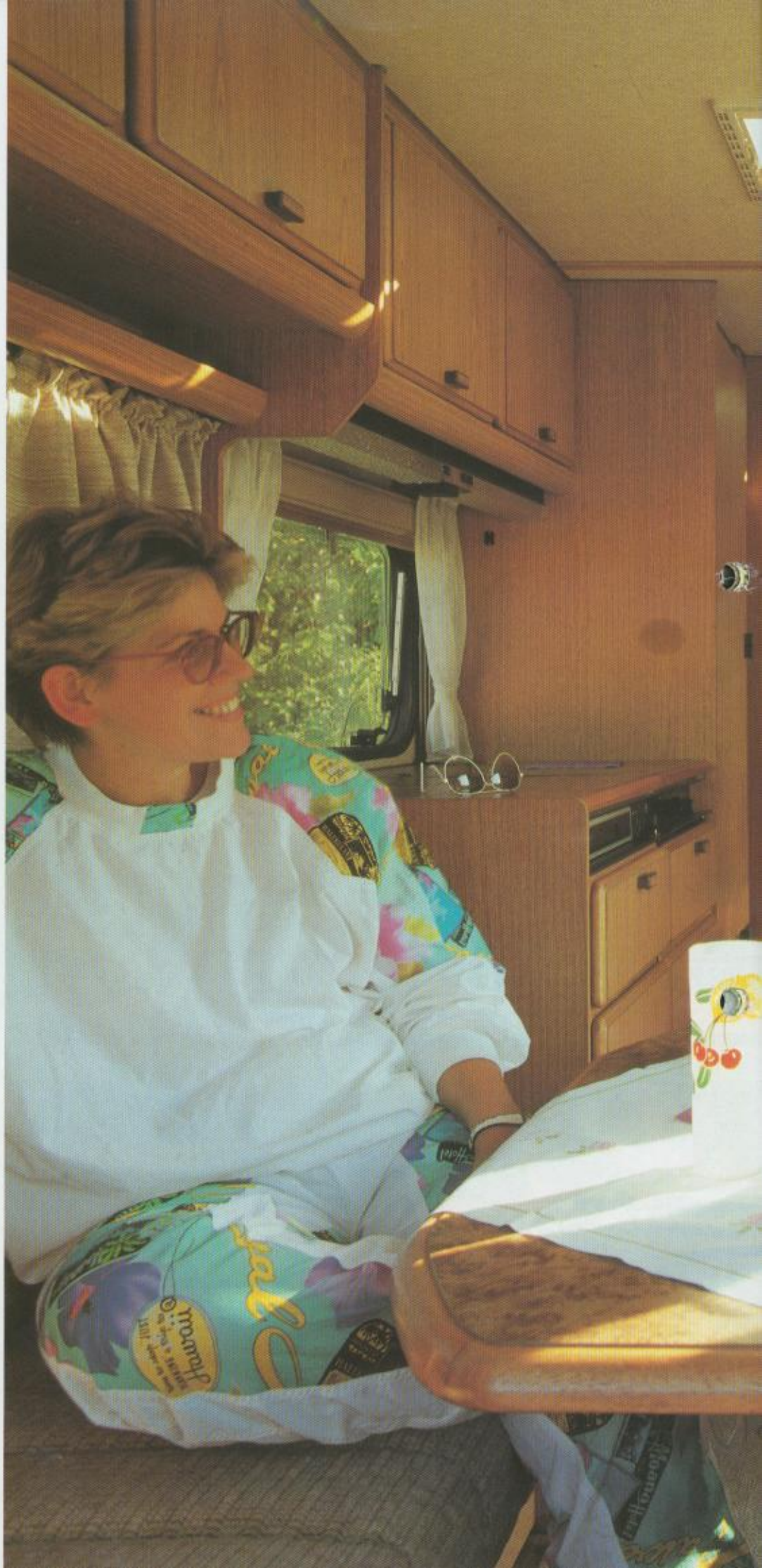


Eriba-Nova

Der erste Satzball war hart umkämpft. Aber es hat Spaß gemacht. Jetzt ein erfrischendes Getränk aus dem Kühlschrank und danach in die Nova-Dusche. Alles an Bord. Umkleiden und heute abend bummeln und gut essen gehen. Vorteil Eriba.



Nova 530 LE, Polster „Holiday“.





Romantik und Fashion

Zwei weitere Möglichkeiten, sich seinen Traumcaravan zu erfüllen.

Stilvoll, luxuriös das Möbeldesign Romantik mit aufwendigen Klappen und handwerklich verarbeiteten Bücherboardleisten. Dazu harmonisch passend die Winston-Polsterstoffe. Ein Ambiente, das den Flair von Old-English-Stil vermittelt.



1. Nova „Fashion“, Polster „Terra“.
2. Nova „Romantik“, Polster „Winston“.
3. Nova 480 LE, Polster „Holiday“.



2

In den beliebten Aufbaulängen 460, 490 und 530 präsentieren sich modern und sachlich die Fashion-Möbel.

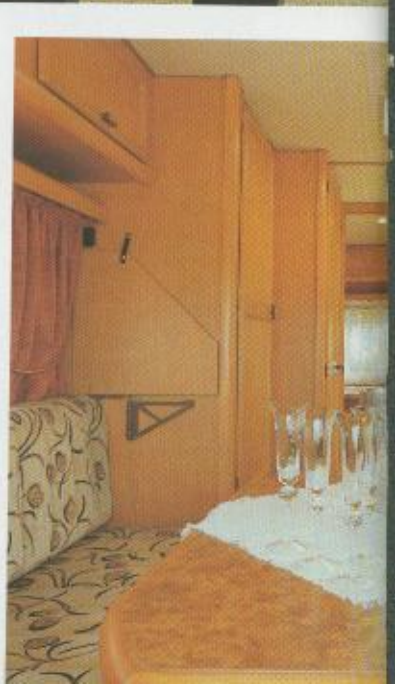
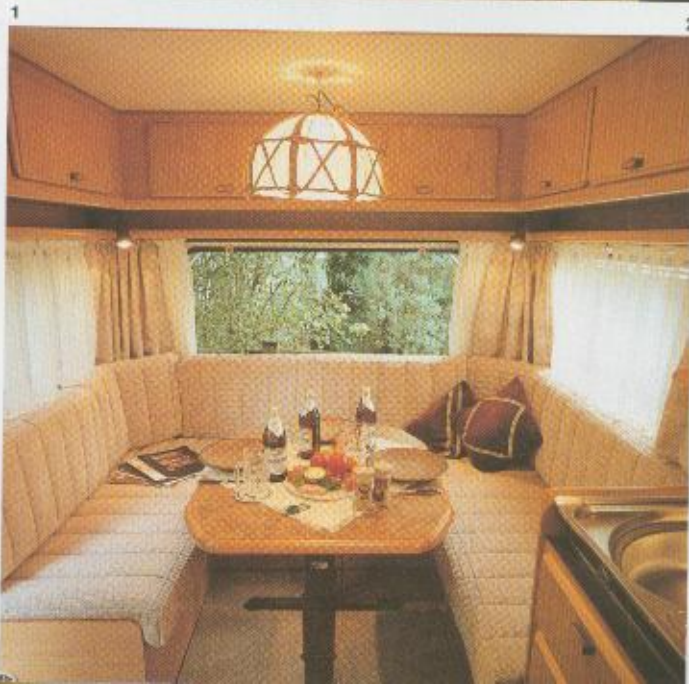
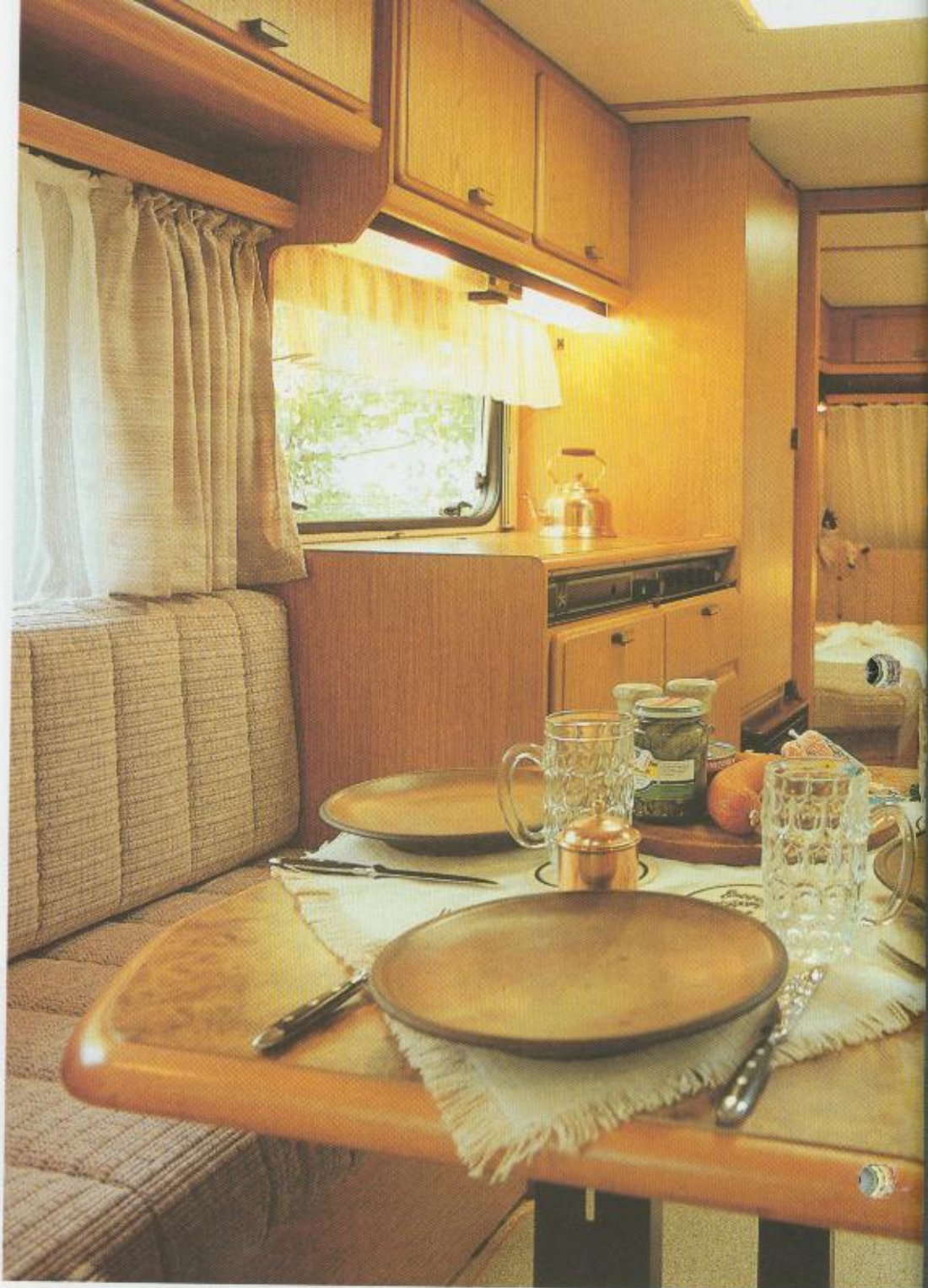
Klare Formen mit eierschalenfarbenen, glatten Flächen, akzentuiert mit abgerundeten Porenteak-Kanten. Helligkeit und Freundlichkeit strahlt dieses Möbelkonzept mit den dazu passenden Designerstoffen aus.

Zwei Möbelkonzepte, die dem Wunsch nach mehr Individualität gerecht werden.

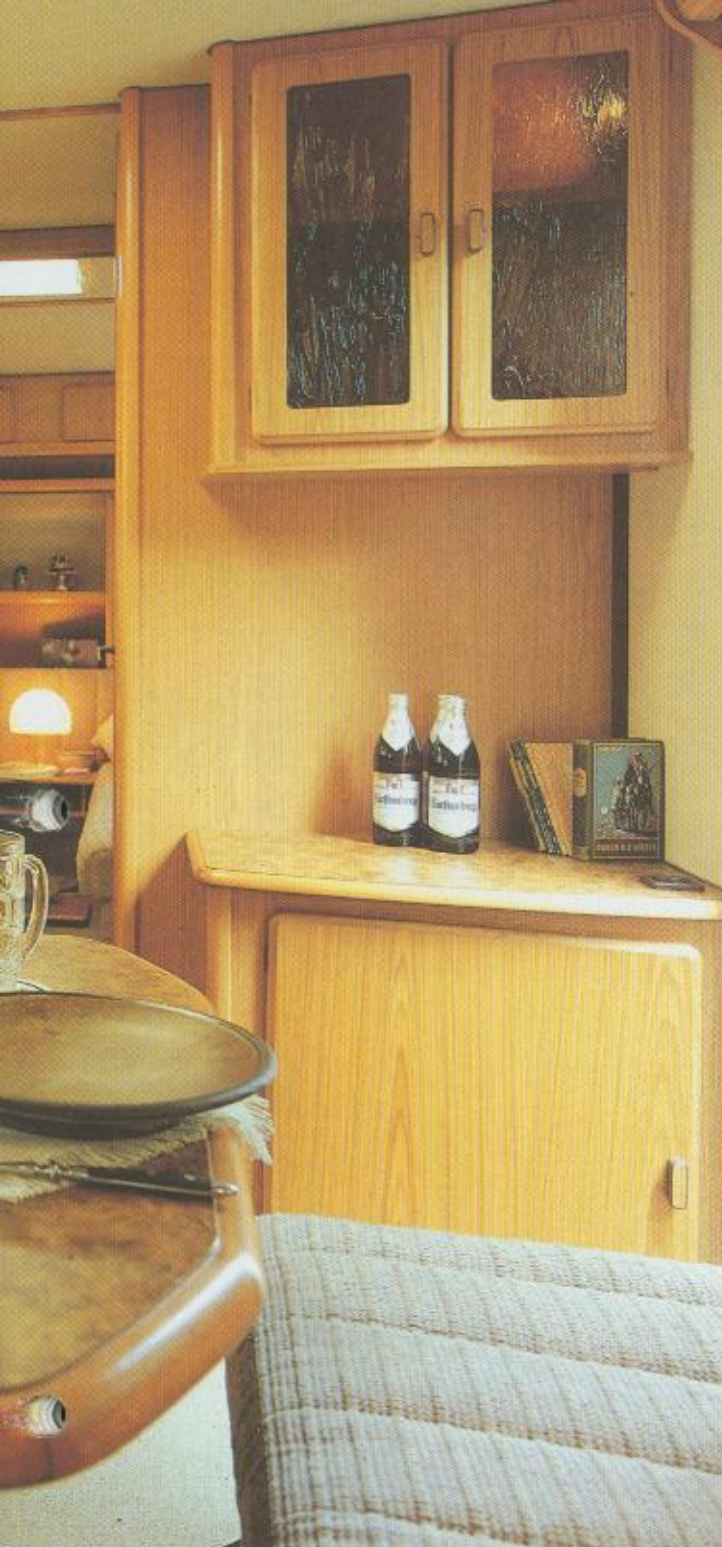


3

Nova
Wohnqualität



1. Nova L 530 LE, Polster „Holiday“.
2. Nova L 490, 530, Polster „Holiday“.
3. Nova L 520 T, Polster „Winston“.
4. Rundsitze Gruppe, Polster „Flora“.
5. Barschrank über TV-Kommode im Nova 490 T und 530 V.



Komfortable Gediegenheit zeichnet die Innenausstattung der Nova-Caravans aus. Bequeme, großzügige Rundsitzgruppen mit aufwendiger Be- polsterung sind der zentrale Mittelpunkt, der gemütliche Platz zur Entspannung, zum Speisen, zur Kommunikation in Freizeit und Urlaub.

Ein praktischer, pflegeleichter PVC-Fußboden ist durch jeden Eriba-Nova verlegt.

Darüber liegt der herausnehmbare, gekettelte Teppichboden, der noch mehr Wärme und Behaglichkeit bietet.

Viel Platz fürs Gepäck findet sich überall im Eriba-Nova. Heck- und Bugstauschränke, Ablageborde und Fensterablagen sorgen für aufgeräumte Ordnung, die TV-Kommode bzw. Fernsehkonsole ist der Platz fürs Ferienprogramm.

Getönte Fenster, doppelverglast und Rollos zum Abdunkeln halten die warme Feriensonne draußen. Auch im Winter halten die doppelten, kältebrückenfreien Fenster unangenehme Temperaturen ab. Für ein ausgewogenes Klima sorgen auch die leistungsfähige Heizung mit Zündautomatik, eine Warmluftanlage rundum und Winterrückenlehnen bei den Sitzgruppen. Sinnvoll angebrachte Leseleuchten und Steckdosen am richtigen Platz sind Kleinigkeiten, die der erfahrene Caravaner zu schätzen weiß. Die Grundriß-Lösungen der Nova-Caravans sind auf komfortables Wohnen abgestimmt. Ab Nova 460 T trennt eine Schiebetür den Schlafraum von der Hecksitzgruppe ab.

Besonders großzügig ist das Raumangebot in den Modellen 580 V, 680 V und 690 V: breitere Hecksitzgruppen (2,20 m) durch breiteren Aufbau und großzügige Innengestaltung durch die Aufbauhöhe. Ein besonderer Grundriß stellt das Modell Nova 480 LE dar: Einzelbetten im Bug, und im Heck eine variable Seitensitzgruppe und der Waschraum. Ein Caravan mit festem Schlafzimmer bei kompakten Ausmaßen.

Im Barschrank über der TV-Kommode findet alles Nötige für die Drinks seinen Platz, zusätzliche Bugstauschränke links und rechts vergrößern nochmals das Stauvolumen.

Zusätzlich im Nova-Luxus-Paket:

Alle Fenster sind ausstellbar (Nova L 460 T, 520 T nicht vorne rechts). Kombirollos mit Moskitonetzen halten direkte Sonneneinstrahlung oder lästige Insekten fern. Der große Kurbeldachlüfter gestattet schnelle und bequeme, stufenlos verstellbare Be- und Entlüftung.



3



4



5

Nova

**Schlaf-
komfort**



1

2

1. Nova L 530 LE „Romantik“, Polster „Winston“.
2. Nova L 530 LE „Fashion“, Polster „Terra“.
3. Nova L 530 TK Kinderzimmervariante, Polster „Holiday“.
4. Nova L 530 LE, Polster „Holiday“.
5. Nova L 490 T, Polster „Winston“, Hecksitzgruppe.





3



4



5



Komfortabel ruhen und bequem schlafen – jeder Urlaub gewinnt, wenn am Morgen gut erholt der neue Tag beginnt.

Gesunde Polster sind hier eine wichtige Grundlage. Auf den Rundsitzgruppen ruht man bequem auf hochwertigen Schaumstoffen mit Vliesauflage (120 mm stark), die runden Eckpolster lassen sich bequem unter dem Bett verstauen.

Ab 5,30 m Aufbauhöhe sind die Nova-Modelle wahlweise mit Einzelbetten (mit aufstellbarem Gesundheits-Lattenrost) oder französischen Betten (ab Nova 530) ausgestattet. Jede Rundsitzgruppe kann grundsätzlich zum bequemen Bett umgebaut werden.

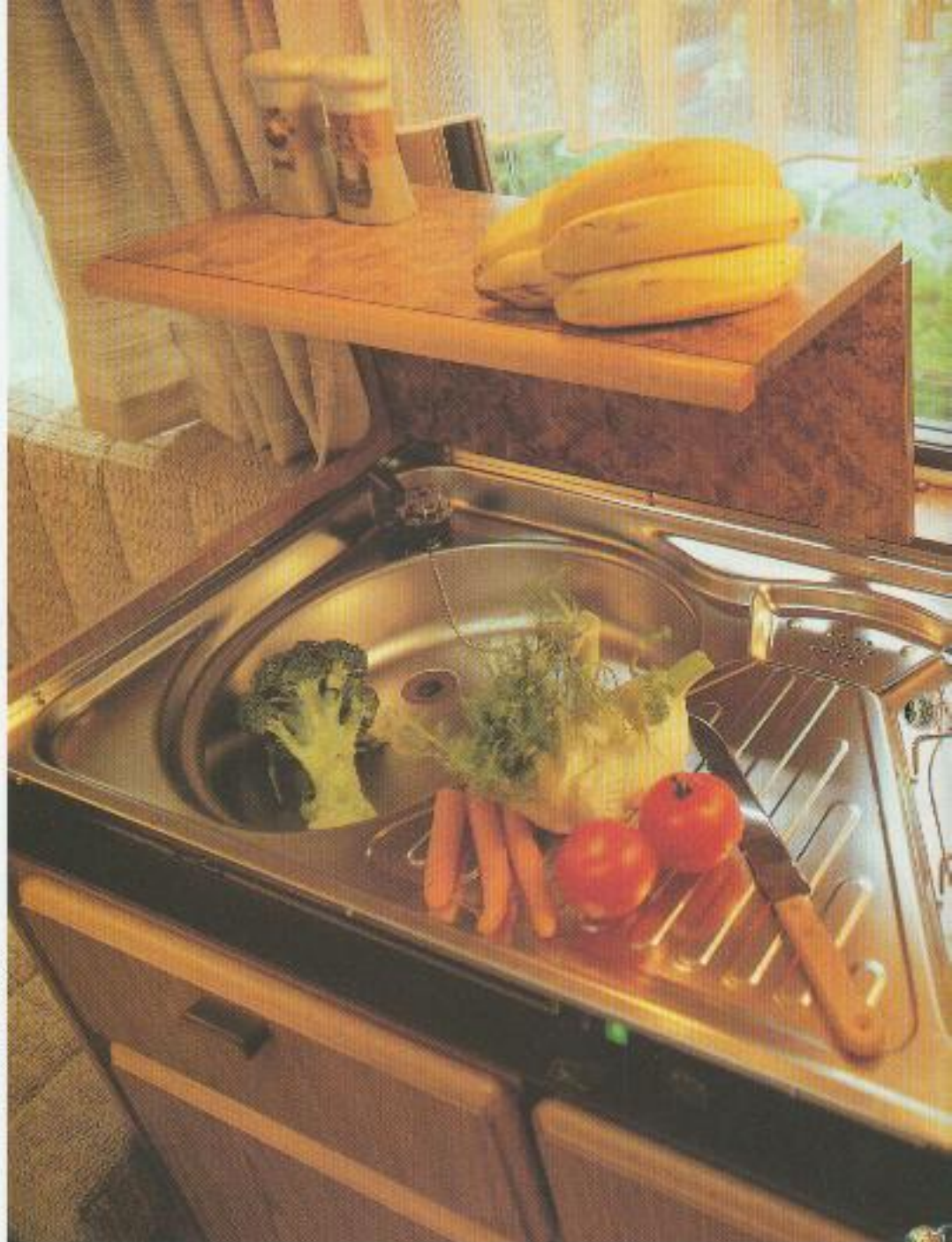
Ein Dachlüfter mit Rollo, Zwangsventilation und Moskitonetz hält die Innenluft ohne Zug frisch. Durch die feste Schiebetür bei den Modellen ab Nova 460 T kann der Bugraum als ständig gemachtes Bett oder als Kinderzimmer genutzt werden.

Nova 530 V: wahlweise Einzelbett mit aufstellbarem Gesundheitsrost und Nachtkästchen (Variante LE), mit französischem Bett (Variante FB) oder Einzelliege und gegenüberliegende, umbaubare Sitzgruppe (Variante MK). Ein großer Kleiderschrank und reichlich Stauraum bietet genügend Platz für die Urlaubsgarderobe.

Zusätzlich im Nova-Luxus-Paket:

In den Dachlüftern im Schlafzimmer der Nova L 480, 530, 580 und 680 sind zusätzliche Verdunkelungs-Rollos integriert. Die Entlüftung bleibt auch im geschlossenen Zustand des Rollos funktionsfähig: im Rahmenteil des Verdunkelungsrollos sind Öffnungen zur Zwangsventilation enthalten.

Nova Küchen- Komfort



1. Zündgesicherter 3-Flamm-Herd und Nirosta-Spüle mit Restebekken in allen Nova-Modellen.
2. Praktisches Detail: Abfalleimer.
3. Kühlschrank 70 l.
4. Küchenabstellfläche.
5. Küche in „Fashion“-Ausführung.
6. Küche in „Romantik“-Ausführung.
7. Küchentrakt mit Stauschränken.



5

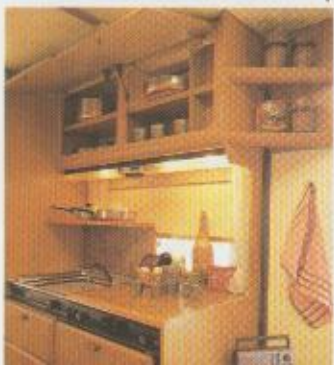
6



4



7



Die Ausstattung der Nova-Küchen lädt dazu ein, mal wieder richtig den Kochlöffel zu schwingen. Alles dafür Notwendige ist vorhanden: Kühlschrank, Nirosta-Spüle, Küchenschrank, Geschir- und Besteckraum, Arbeitsplatte, Küchenlicht und Geräte-Steckdose.

Richtig gemütlich frühstücken oder im Kreise netter Bekannten die Küche des Gastlandes selbst nachvollziehen – die Küche der Nova-Caravans bietet alle Voraussetzungen zur schnellen und unkomplizierten Zubereitung: Der 2-Sterne-Kühlschrank mit 70 l Inhalt sorgt dafür, daß Lebensmittel frisch und Getränke kühl bleiben. Die große Arbeitsplatte bietet genügend Platz für die Vorbereitung. Der zweigeteilte Küchenhängeschrank für Geschirr und Zutaten ist sehr geräumig, die Schublade fürs Besteck ist selbstverständlich in Griffnähe.

Fürs Braten und Bruteln steht der zündgesicherte 3-Flamm-Herd mit Restbecken zur Verfügung; der Dunstabzug saugt Dampf und Gerüche zuverlässig ab. In der Nirosta-Spüle werden Früchte und Salate gewaschen und geputzt. Stufenlos einstellbares Frischwasser über eine elektrische Tauchpumpe. Selbst ein kleiner Abfalleimer ist serienmäßig untergebracht. Auch hier wird Eribas Liebe zum Detail, zur Funktionalität deutlich.

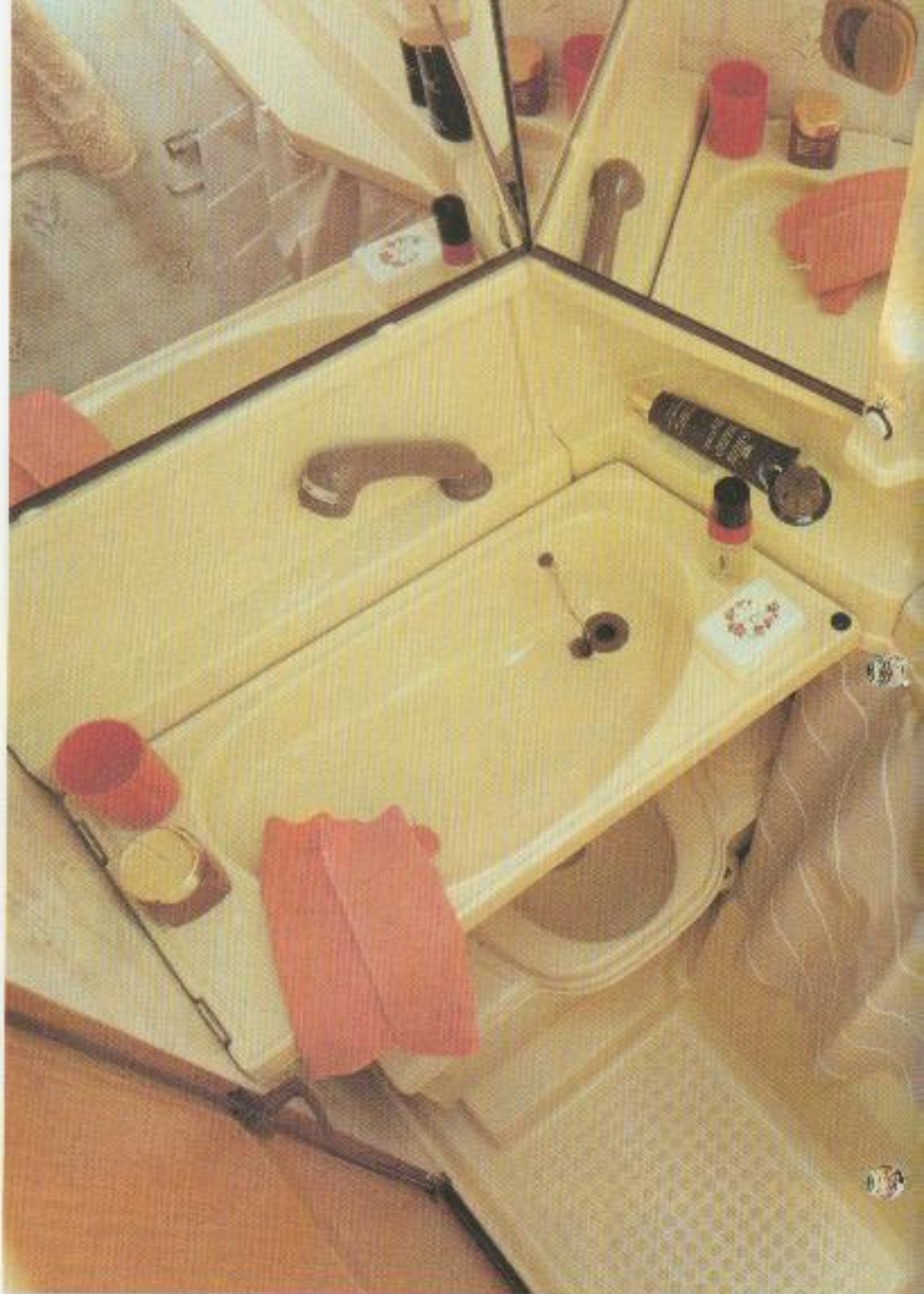
Damit auch alles im rechten Licht erscheint, wird die Kombi-leuchte angeknipst. Eine 220 V Steckdose für diverse Küchengeräte fehlt dabei ebensowenig wie die elektrische Wasserversorgung.

Es sind die richtigen Gewürze und Zutaten, die ein raffiniertes Essen ausmachen – es sind aber auch die Details der Nova-Küche, mit denen das Kochen von der Hand geht. Alles ist ergonomisch richtig platziert und sinnvoll aufgeteilt. Die Nirosta-spüle hat genügend Abstellfläche, Geschirr und Besteck haben ihren festen Platz und sind schnell und ordentlich weggeräumt.

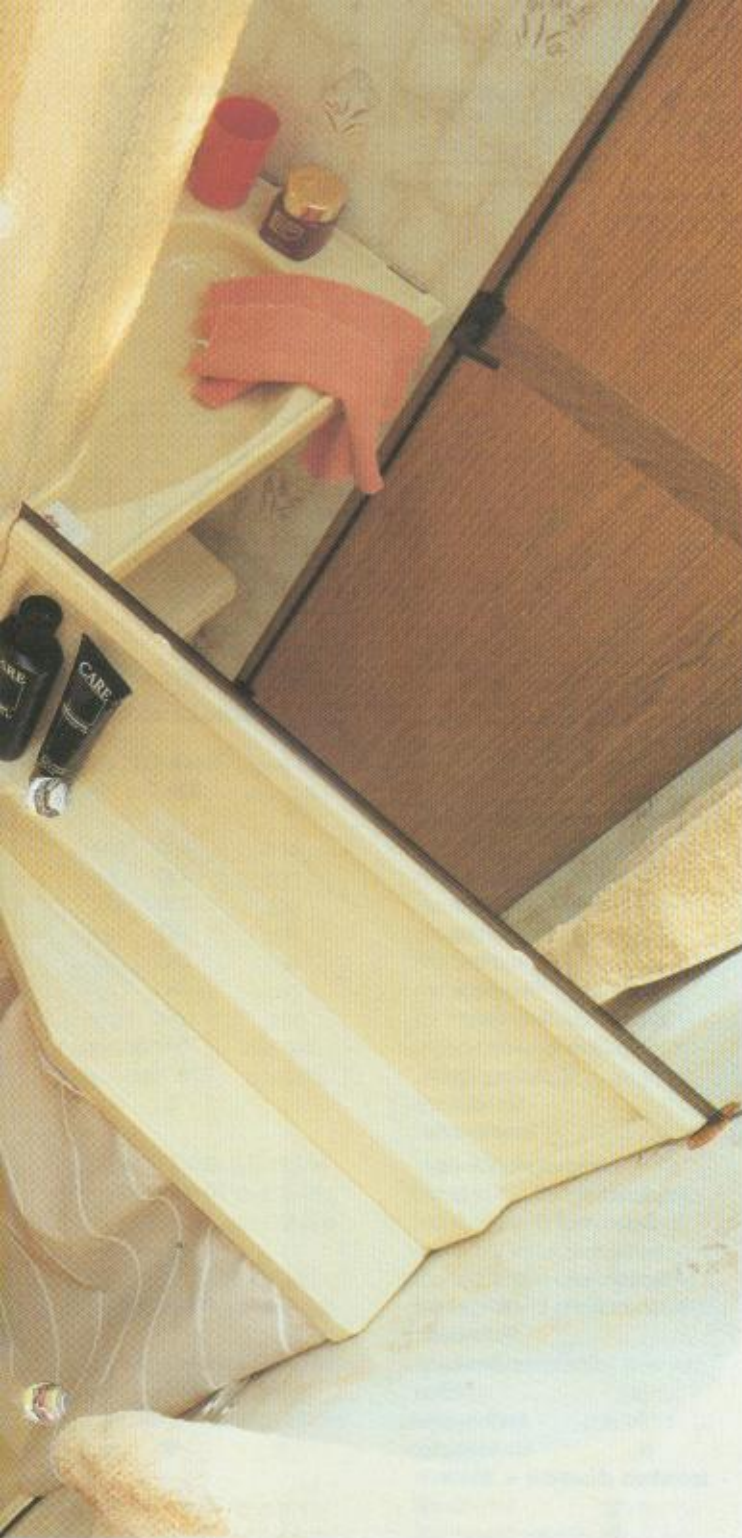
Zusätzlich im Nova-Luxus-Paket:

Noch mehr Küchen-Komfort fürs Kochen und Abwaschen. In der „Luxus“-Ausführung kann das Frischwasser stufenlos warm und kalt gemischt werden. Im Küchenunterschrank ist zusätzlich ein Drahtauszug fürs Geschirr integriert.

Nova Wasch- Vergnügen



1. Nova-Waschraum.
2. Duschkabine mit Casetten-WC (Sonderausstattung).
3. Waschbecken hochklappbar.
4. Hallo!
5. Entsorgung WC nach außen (Sonderausstattung).



Ein besonders angenehmes Merkmal der Nova-Baureihe ist der Waschräum. Funktional bis ins Detail und komplett im typischen Eriba-Stil ausgestattet macht die tägliche Pflege Spaß. Vom Händewaschen bis zum erfrischenden Dusch-Genuß läßt die Ausstattung nichts an Komfort vermissen.

Hier zeigt sich die Erfahrung des Hauses Eriba-Hymer durch die Reisemobil-Waschräume, die auf autarke Nutzung ausgelegt sind. Die Nova-Waschräume stellen dabei immer eine komplette Naßzelle dar, bei der eine erfrischende Dusche genauso bequem möglich ist wie die Nutzung der Frischwasserspültoilette. Auf Wunsch ist eine festeingebaute Frischwassertoilette, die bequem über eine abschließbare Außenklappe entsorgt wird, als Sonderausstattung möglich.

Damit bieten die Nova-Waschräume den Komfort, den man von gut ausgestatteten Reisemobilen her kennt. Die Wasserversorgung erfolgt über eine Tauchpumpe, die aus einem 17-Ltr.-Kanister schöpfen kann. Ein großer, beleuchteter Spiegel, ein Utensilienschrank, Kleiderhaken sowie ein vorgeplanter Platz für ein Frischwasser-WC vervollständigen den Luxuswaschräum. Selbstverständlich bestehen die gesamten Waschräumwände aus einem pflegeleichten, glatten und hübschen Dekor.

Dank der Leistungsstärke des serienmäßig eingebauten Trafos sind alle im Naßraum integrierten Verbrauchereinrichtungen (mit Ausnahme einer an entsprechend geschützter Stelle installierten 220-V-Steckdose) auf 12-V-Kleinspannung ausgelegt und entsprechen damit der Naßraumverordnung. Die Warmluftanlage sorgt auch im Winter für ein wohliges, angenehmes Klima bei der täglichen Hygiene.

Zusätzlich im Nova-Luxus-Paket:

Die „Luxus“-Waschräume sind noch komfortabler ausgestattet: Auch dieser Raum wird mit fließend Warm- und Kaltwasser versorgt, das über eine Mischbatterie stufenlos geregelt werden kann.





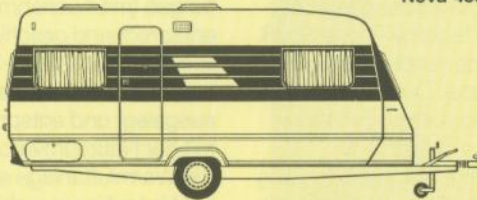
C Nova 390 T



Nova 460 T



Nova 480 LE



Nova 490 T



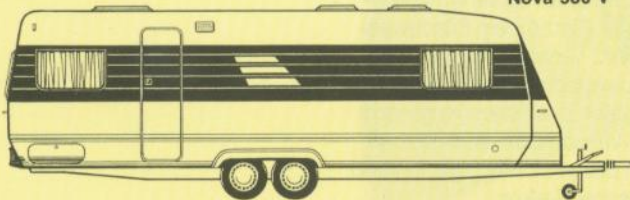
Nova 520 T



Nova 530 V



Nova 580 V



Nova 680 V



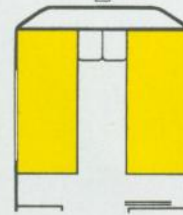
Nova 690 V

Variante 530 MK
und 580 MK

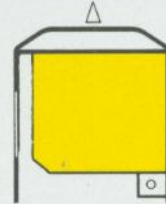
Variante LE
im 680 V



Variante 530 FB

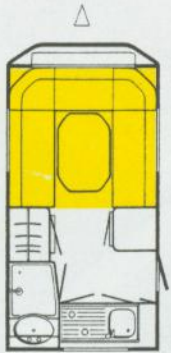


Variante 580 FB



Varioprogramm:
V = Variomodelle
MK = Kinderzimmer
FB = Franz. Bett
LE = Längseinzelbett

Franz. Bett
190x160



Nova C/L
390 T

Technische Daten:

Länge über alles cm	540
Aufbaulänge außen cm	430
Breite über alles cm	210
Innenbreite cm	197
Gesamthöhe cm	247
Stehhöhe cm	190
Zul. Gesamtgewicht kg	1000
Eigengewicht kg C/L	775/810
Zuladung kg C/L	225/190
Schlafplätze	3

Innenmaße:

Waschraum B x T cm	93x73/60
Kleiderschrank B x T x H cm	70x52x133
Bettenmaß Bug L x B cm	193x190
Bettenmaß Mitte L x B cm	-
Bettenmaß Heck L x B cm	-
Kücheneinette L x B x H cm	100x52x90

Fahrwerk:

Chassisart/Breitspur	voll feuerverz.
Achse	Mono
Reifengröße	175/70 SR 13
Stoßdämpfer	●

Isolation (Material + Stärke):

Wände	30 mm PU
Boden (Styr./Holz)	31/10 mm
Radkästen	15 mm

Fenster und Lüftungen:

Fenster	4
ausstellbar C/L	2/4
Dachlüfter/Hubdach	2
Zwangsentlüftungen	2

Elektrik:

12-V-/220-V-Leuchten	1/5
Elektrische Wasserversorgung	●
220-V-Steckdosen	4

Einrichtungskarakter:

Möbelart	Teak ¹⁾
Boden	Teppich + PVC
Stärke der Polster	12 cm

Ausstattung:

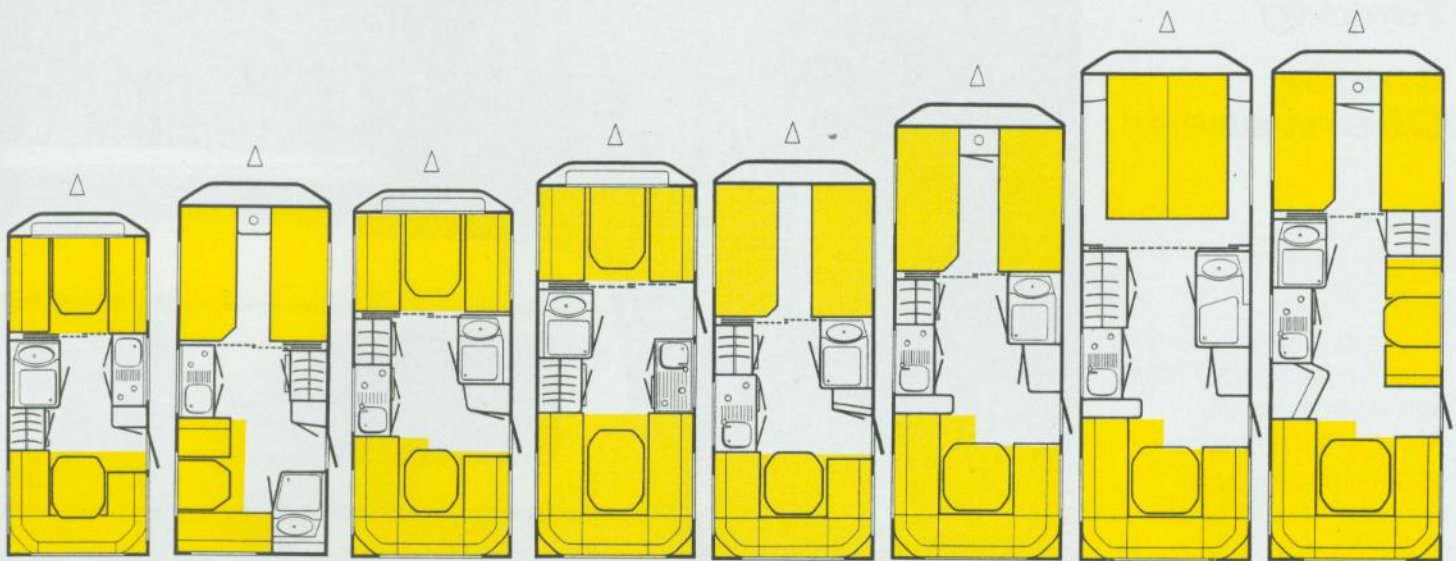
Heizung Typ	Truma SL 3002
Wärmelufanlage	●
Kühlschrank I	70
Kocher - Flammen	3

Die angegebenen Eigengewichte beziehen sich auf den Serienlieferungsumfang vorbehaltlich einer Toleranz +/- 5 %.

● Serienmäßig

¹⁾ auch in Möbelart Teak-Romantik lieferbar (Sonderausstattung / Aufpreis)

²⁾ auch in Möbelart Fashion lieferbar (Sonderausstattung / Aufpreis)



Nova C/L 460 T	Nova C/L 480 LE	Nova C/L 490 T	Nova C/L 520 T	Nova C/L 530 V	Nova L 580 V	Nova L 680 V	Nova L 690 V
599	644	636	664	697	732	809	809
490	526	520	553	577	633	711	711
210	220	220	220	220	240	240	240
197	207	207	207	207	224	224	224
249	250	250	250	250	251	253	253
190	190	190	190	190	190	190	190
1100	1200	1200	1200	1300	1500	1600	1600
880/920	945/990	955/1000	960/1010	990/1050	1220	1330	1350
220/180	255/210	245/200	240/190	310/250	280	270	250
4	3	4-5	5	4-5	4-5	5/6	5/6
93×73/60	93×73×60	93×73	93×73	93×73	93×73	141×73	93×73
60×52×133	72×52×133	67×52×143	70×52×143	67×52×143	67×52×143	112×60×143	60×55×143
193×135	189×78 (2x)	203×135	203×135	189×78 (2x)	189×78 (2x)	191×155	189×78 (2x)
-	-	-	-	-	-	-	177×70
193×140/115	185×80	203×133/159	203×191	203×157/133	220×190/157	220×190/159	218×189/157
100×52×90	100×52×90	100×52×90	100×52×90	100×52×90	100×52×90	100×52×90	100×52×90
voll feuerverz.	voll feuerverz.	voll feuerverz.	voll feuerverz.	voll feuerverz.	voll feuerverz.	voll feuerverz.	voll feuerverz.
● Mono	● Mono	● Mono	● Mono	● Mono	● Tandem	● Tandem	● Tandem
205/65 VR 15	205/65 VR 15	205/65 VR 15	205/65 VR 15	205/65 VR 15	155 SR 13	155 SR 13	155 SR 13
●	●	●	●	●	●	●	●
30 mm PU	30 mm PU	30 mm PU	30 mm PU	30 mm PU	30 mm PU	30 mm PU	30 mm PU
31/10 mm	31/10 mm	31/10 mm	31/10 mm	31/10 mm	31/10 mm	31/10 mm	31/10 mm
15 mm	15 mm	15 mm	15 mm	15 mm	15 mm	15 mm	15 mm
7	5	7	7	6	6	6	7
3/6	3/5	3/7	3/6	3/6	6	6	7
2	3	2	3	3	3	3	3
2	3	2	3	3	3	3	5
2/6	2/6	2/6	2/6	2/6	2/6	2/6	2/6
●	●	●	●	●	●	●	●
4	4	5	5	5	5	7	6
Teak ^{1/2)}	Teak ¹⁾	Teak ^{1/2)}	Teak ¹⁾	Teak ^{1/2)}	Teak ¹⁾	Teak ¹⁾	Teak ¹⁾
Teppich + PVC	Teppich + PVC	Teppich + PVC	Teppich + PVC	Teppich + PVC	Teppich + PVC	Teppich + PVC	Teppich + PVC
12 cm	12 cm	12 cm	12 cm	12 cm	12 cm	12 cm	12 cm
Truma SL 3002	Truma SL 3002	Truma SL 3002	Truma SL 3002	Truma SL 3002	Truma SL 5002	Truma SL 5002	Truma SL 5002
●	●	●	●	●	●	●	●
70	70	70	70	70	70	70	70
3	3	3	3	3	3	3	3

Touring

Immer Oberwasser

Kajak-, Kanu- und andere Wassersportler müssen wendig und die Sportgeräte möglichst strömungsgünstig sein. Beides trifft auch für den Eriba-Touring zu. Die günstige Breite, die niedrige Höhe beim Fahren, die aerodynamische Formgebung, die stabile Stahlrohrkonstruktion sind ideale Voraussetzungen für große Touren. Die sportive Art, Caravanning zu erleben. Für ausgeprägte Individualisten.



Troll LM.





Touring

Ohne Eskimorolle die Ardeche durchfahren zu haben, nicht ins Rudern gekommen zu sein, immer Oberwasser behalten zu haben, darauf ist der Wassersportler stolz. Stolz kann auch der Touring-Caravaner sein, mit dem wendigen, schnellen Caravan trockenen Fußes morgen wieder auf neue Abenteuerreise zu gehen. Der Touring machts möglich.



Troll O, Troll LM, Polster „Holiday“.





**Touring
für Welten-
bummler**



1. Längssitzgruppe, Polster „Holiday“.
2. Küchenblock Touring.
3. Troll O, Polster „Holiday“.
4. Waschraum Troll LM.
5. Bugküche im Puck.



Für Weltenbummler sind die Touring-Caravans von Eriba-Hymer konzipiert. Besonderes Merkmal dieser Modelle sind hervorragende Fahreigenschaften. Aerodynamisch durch niedrige Bauweise, absenkbares Hubdach, dadurch wenig Luftangriffsfläche. Wendigkeit, leichtes Handling und sichere Straßenlage – ein Konzept, sicher und ökonomisch zugleich, für alle Fern- und Vielfahrer.

Auf abgesperrten Hochgeschwindigkeitspisten sind Touring-Caravans schon schneller als 180 km/h gefahren. Eine beruhigende Sicherheitsreserve für die große Urlaubsreise.

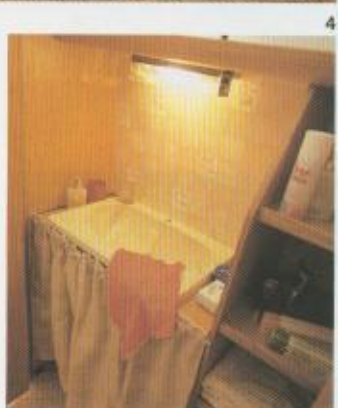
Ein korrosionsgeschützter, selbsttragender Stahlrohr-Sicherheitskäfig, mit Styropor isoliert und mit einbrennlackierter Aluminiumaußenhaut beplankt, bildet mit dem isolierten GFK-Dach die Grundlage für Stabilität und guter Isolierung. Das charakteristische Hubdach läßt sich bequem und einfach heben und senken.

Alle Fenster sind doppelverglast (außer Bugfenster Puck). Trotz der günstigen Außenmaße sind die Touring-Modelle überraschend geräumig und gut ausgestattet:

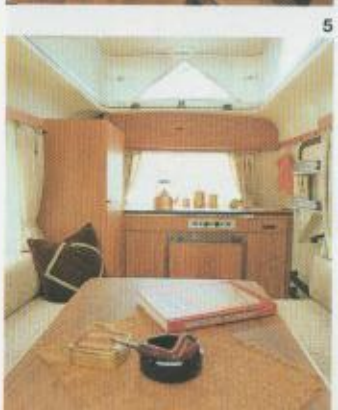
Möbel mit abgerundeten Kanten. Tisch mit pflegeleichter Tischplatte und Holzrahmen, Heckstauschränke rundum und Bugstauschränke, zusätzlich Fensterablage und Utensilienfach in der Tür. Das kleinste Modell, der Puck, besitzt Möbel in Porenteak-Dekor und hat im Modelljahrgang 90 ein größeres Hubdach erhalten.



3



4



5

Touring Fashion



1

2

1. Troll O „Fashion“.
2. Seitenküche „Fashion“.
3. Bugsitzgruppe „Fashion“.
4. Seitenküche „Fashion“.
5. Reserverad mit Halterung.





3



4



5

Alle Modelle außer Puck sind in zwei Möbelvarianten zu haben. Die klassische Möbelkonzeption mit Finelineak-Dekor und die helle, moderne Fashionversion mit abgepolsterten runden Kanten. Die Möbel sind belüftet. Bequeme Sitzpolster 140 mm stark, mit abgeknöpften Polyesterbezügen und Vliesauflage bei den Hecksitzgruppen. Zusätzlich Bugsitzgruppen ab Familia, nicht Triton M. Die Rückenpolster sind mit einem Reißverschluß versehen. Hochwertige Vorhänge und Stores an den Fenstern. Fußboden aus pflegeleichtem PVC-Belag, abwaschbare Seitenwandverkleidung.

Ein Vorteil bei den Touring-Modellen ist der schnelle, einfache und problemlose Bettenbau. Schon im Puck finden 2 Personen gemütlich Platz. Bei den größeren Modellen können auch die Bugsitzgruppen zum Bett umgebaut werden. Hubdachbelüftung und Zwangsentlüftung in der Tür sorgen immer für genügend zugfreie Frischluft. Alle Modelle (außer Puck) sind mit Gasheizung und Zündautomatik ausgestattet, die Troll-Modelle zusätzlich mit einer rundumlaufenden Warmluftanlage. In allen Modellen geräumiger Kleiderschrank mit Kleiderstange.

Komplett ausgestattete Küche: Kühlschrank mit 2-Sterne-Fach (außer Puck), Nirosta-Spüle, 2-Flamm-Kocher, Beleuchtung, Steckdose, Besteckschublade und Abfalleimer. Elektrische Wasserversorgung über Tauchpumpe.

Modelle Triton M und Troll M/LM mit Waschschränk: Waschbecken mit Ablage, beleuchteter Spiegel und Utensilienschrank, Steckdose, Kleiderhaken und Handtuchhalter. Platz für Chemikalientoilette.



Puck
410 kg



Pan
550 kg



Familia
550 kg



Triton BS
650 kg



Triton M
650 kg



Troll O
750 kg



Troll M
760 kg



Troll LM
770 kg



Troll T
780 kg



Puck

Technische Daten:

Länge über alles cm	408
Aufbaulänge außen cm	298
Breite über alles cm	165
Innenbreite cm	155
Gesamthöhe cm	195
Stehhöhe cm	185
Zul. Gesamtgewicht kg	550
Eigengewicht kg	410
Zuladung kg	140
Schlafplätze	2

Innenmaße:

Waschraum B x T cm	-
Kleiderschrank B x T x H cm	95x36x131
Bettenmaß Bug L x B cm	-
Bettenmaß Heck L x B cm	187x155
Küchendinette L x B x H cm	126x61x79

Fahrwerk:

Chassisart/Breitspur	Längslenker
Achse	Mono
Reifengröße	135 SR 13
Stoßdämpfer	

Isolation (Material + Stärke):

Wände	22 mm Styr.
Boden	10 mm Styr.
Radkästen	isoliert

Fenster und Lüftungen:

Fenster	4
ausstellbar	1
Dachlüfter/Hubdach	1
Zwangslüftungen	1

Elektrik:

12-V-/220-V-Leuchten	2
Elektrische Wasserversorgung	●
220-V-Steckdosen	2

Einrichtungscharakter:

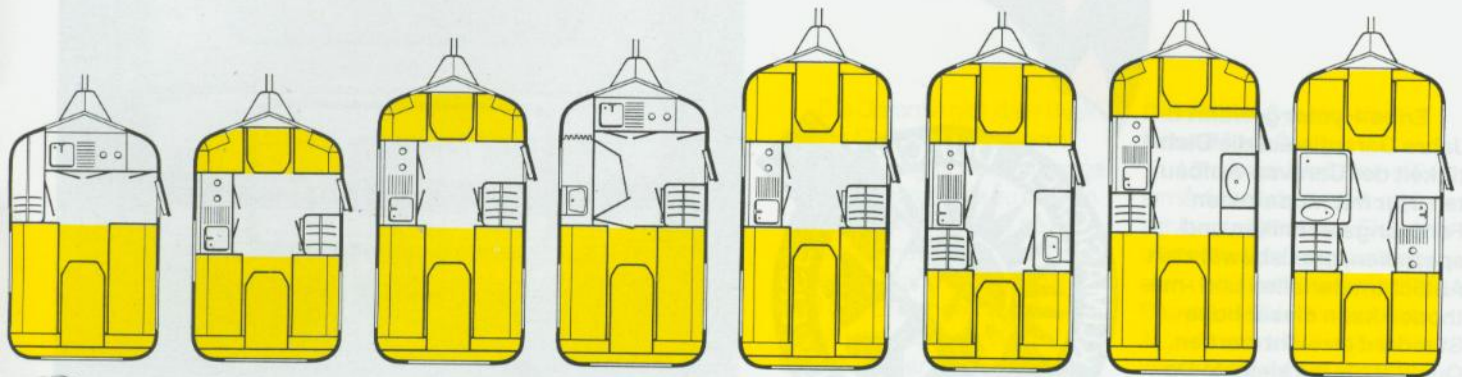
Möbelart	Poren-Teak
Boden	PVC
Stärke der Polster cm	14

Ausstattung:

Heizung Typ	-
Warmluftanlage	-
Kühlschrank I	-
Kocher - Flammen	2

Die angegebenen Eigengewichte beziehen sich auf den Serienlieferungsumfang vorbehaltlich einer Toleranz +/- 5 %.

● Serienmäßig



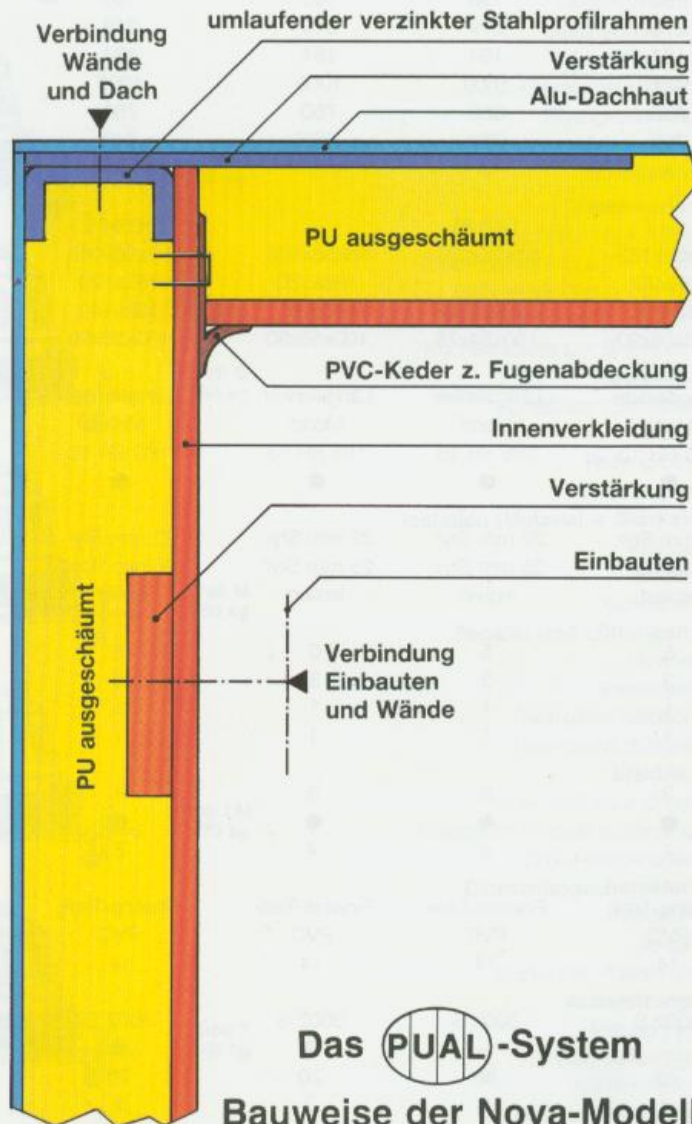
Pan	Familia	Triton BS	Triton M	Troll O	Troll M	Troll LM	Troll T
455	455	507	507	551	551	551	551
340	340	392	392	440	440	440	440
200	200	200	200	200	200	200	200
190	190	190	190	190	190	190	190
214	214	219	219	219	219	219	219
184	184	184	184	184	184	184	184
750	750	1000	1000	1000	1000	1000	1000
550	550	650	650	750	760	770	780
200	200	350	350	250	240	230	220
3	3	4	3	5	4	4	4
-	-	-	172x46	-	105x65	105x65	105x74
120x40x158	56x56x163	53x56x163	56x56x163	56x56x163	53x56x163	53x56x163	65x56x163
-	188x70	188x70	-	188x120	188x120	188x70	188x120
188x190	188x140	188x190	188x190	188x190	188x140	188x190	188x140
150x84x75	100x56x90	100x56x90	150x84x75	100x56x90	100x56x90	100x56x90	100x56x90
Längslenker Mono	Längslenker Mono	Längslenker Mono	Längslenker Mono	Längslenker Mono	Längslenker Mono	Längslenker Mono	Längslenker Mono
155 SR 13	155 SR 13	185 SR 13	185 SR 13	185 SR 13	185 SR 13	185 SR 13	185 SR 13
●	●	●	●	●	●	●	●
22 mm Styr.	22 mm Styr.	22 mm Styr.	22 mm Styr.	22 mm Styr.	22 mm Styr.	22 mm Styr.	22 mm Styr.
25 mm Styr.	25 mm Styr.	25 mm Styr.	25 mm Styr.	25 mm Styr.	25 mm Styr.	25 mm Styr.	25 mm Styr.
isoliert	isoliert	isoliert	isoliert	isoliert	isoliert	isoliert	isoliert
4	4	5	5	6	6	5	8
2	2	3	3	3	3	3	5
1	1	1	1	1	1	1	1
1	1	1	1	1	1	1	1
2	3	3	3	3	4	4	3
●	●	●	●	●	●	●	●
3	4	4	4	4	5	5	4
Fineline-Teak PVC	Fineline-Teak PVC	Fineline-Teak PVC	Fineline-Teak PVC	Fineline-Teak PVC	Fineline-Teak PVC	Fineline-Teak PVC	Fineline-Teak PVC
14	14	14	14	14	14	14	14
3002 S	3002 S	3002 S	3002 S	3002 S	3002 S	3002 S	3002 S
-	-	-	-	●	●	●	●
60	70	70	60	70	70	70	70
2	2	2	2	2	2	2	2



Eriba-Hymer gewährt 6 Jahre Garantie auf die Dichtigkeit der Caravan-Aufbauten. Nur mit modernsten Fertigungstechniken und speziellen, praxisbewährten Abdichtmaterialien und -methoden kann dieser hohe Standard erreicht werden. Qualität bis ins kleinste Detail ist seit jeher eine Grundlage für Konstruktion und Fertigung der Eriba-Caravans.



6 Jahre Garantie auf Dichtigkeit der Aufbauten.



Das **PUAL**-System
Bauweise der Nova-Modelle

Das
Bauweise



Garantierte Qualität



Die Garantie gibt dem Besitzer die Sicherheit, mit einem wertbeständigen Caravan lange Jahre Urlaubsfreude zu erleben. Durch die Verwendung bester Dichtungsmaterialien nach dem neuesten Stand der Technik wird das Eindringen von Feuchtigkeit und damit der Ansatz zur Verrottung der Innenausstattung und des Aufbaus selbst ausgeschlossen.

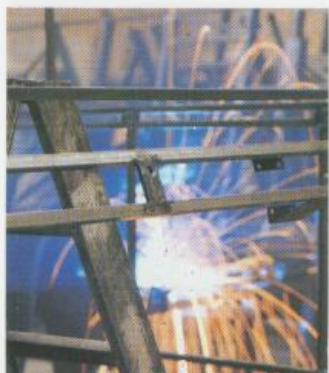
Das PUAL-System der Nova-Modelle

Mit verzinkten Stahlprofilen armierte polyurethan-ausgeschäumte Sandwich-Elemente bilden die Basis der wetterfesten und nässeunempfindlichen Bauweise (PU = Polyurethan, AL = Aluminium). Nach außen wird das System durch einbrennlackiertes Aluminiumblech abgeschlossen.

Die Nova-Modellreihe in der PUAL-Bauweise vereinigt die bewährten Vorteile mit modernen Erkenntnissen der Klimatechnik. Stabilität und Langlebigkeit in Verbindung mit hervorragenden Isolationseigenschaften waren die Aufgabenstellung für die PUAL-Bauweise: Einbrennlackierte Aluminiumblech-Verkleidung, Polyurethan-Ausschäumung, vollisoliert. Verzinkte Stahlprofil-Armierungen gewährleisten einen stabilen und kraftschlüssigen Verbund der einzelnen Bauelemente miteinander. Der geschlossenzellige Schaum ist nässeunempfindlich, erreicht höchste Haftungswerte und bildet in Verbindung mit der Innenwand stabile und langlebige Sandwichkonstruktionsteile. Sie bilden den Eriba-PUAL-Aufbau mit einem mittleren k-Wert wie bei einer 49 cm starken Ziegelwand. Wände und Dach sind 30 mm dick, der trittfeste Boden 41 mm. Auch große Schneelasten im Winter können dieser Bauweise nichts anhaben.

Das AERO-System der Touring-Modelle

- Selbsttragend: Die Möbel haben keine tragende Funktion.
- Verwindungsfest: Die Möbelleinbauten können sich nicht verziehen.
- Verrottungsfest: Stahlprofil, Aluminium und Kunststoff. Nichts kann verrotten.
- Fahrstabilität: Der Aufbau ist mit hohen Sicherheitsreserven im Aufbau fest verankert.
- Sicherheit: Die Konstruktion mit der Wirkung des „Faradayschen Käfigs“.
- Extreme Lebensdauer: Konstruktion, Materialien und Ausstattung sind auf hohe Gebrauchstüchtigkeit für lange Zeit ausgelegt.



AERO-System der Touring-Modelle



1. Stahlprofilkonstruktion.
2. Innenverkleidung Hartfaserplatte PVC-beschichtet, abwaschbar (außer Puck).
3. Durchgehender Isolationsschaum (Styropor).
4. Isolationsschaum zwischen den Stahlteilen.
5. Aluminiumaußenhaut.
6. Fußboden.
7. GFK-Dachschale mit Schaumstoff isoliert.

Mehr als ein Vierteljahrhundert Erfahrung im Caravanbau ist eine solide Basis für jeden einzelnen Caravan von Eriba-Hymer. Begründet auf dem berühmten Stahlrohrsicherheitskonzept sind Eriba-Caravans durch moderne Fertigungstechnik und durch die Verwendung hochwertiger Materialien beispielhaft geworden für hohe Sicherheit und lange Lebensdauer. Das Zeichen für geprüfte Sicherheit ist Ausdruck des hohen Qualitäts-Standards.



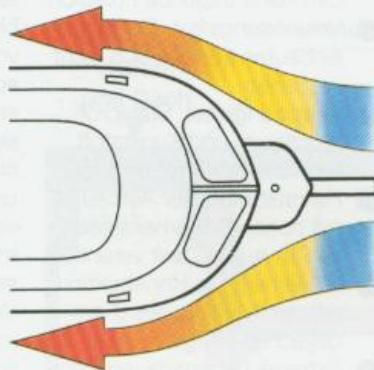
Kurbeldachlüfter im Nova-Luxus.



Serviceklappe in den Nova-L-Modellen.



Integrierter Deichselkasten, großräumig mit Platz für 2 x 11 kg Gasflaschen, Reserverad und vielen Utensilien.



Die aerodynamische Formgebung der Touring-Modelle.



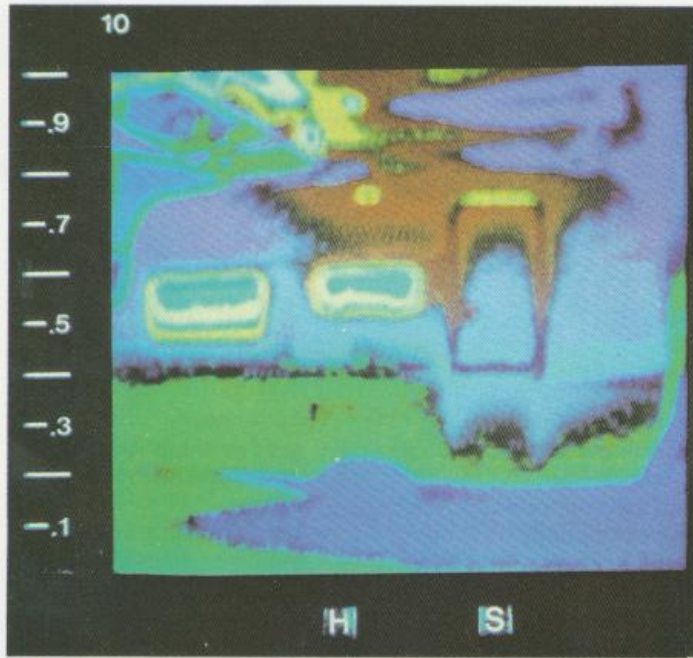
Sicherungsautomat.



Truma-Therme (serienmäßig im Nova-Luxus).



Geprüfte Sicherheit



Die thermografische Untersuchung zeigt die guten Isolationswerte des PUAL-Systems.



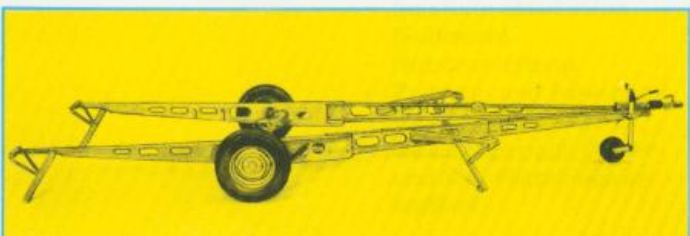
Sicherheit für andere: Heckleuchtenkombination (Nova).



Geprüfte Gasanlage.



Breitspurfahrwerk mit Einzelradaufhängung.



Produkte von Eriba-Hymer tragen das Zeichen „Geprüfte Sicherheit“ der DEKRA. Ständige, freiwillige Kontrollen geben dem Kunden von Eriba-Hymer die Sicherheit, daß dieser hohe Maßstab Standard der Eriba-Caravans ist.

Die Prüfkriterien umfassen alle geltenden technischen Normen:

- Elektrik nach VDE 0 100 TI
- Gasinstallation nach DVGW G 607
- Caravans nach DIN 7941



Nach dem Gerätesicherheitsgesetz entsprechen Eriba-Caravans

- den Regeln der Sicherheitstechnik
- den staatlichen Arbeitsschutzvorschriften
- und den Unfallverhütungsvorschriften.

Die Sicherheit, im Winter auch bei großen Minustemperaturen eine angenehme Wohnatmosphäre zu haben – dafür bürgt eine Isolation, die besonders beim PUAL-System hervorragende Werte erreicht. Kältekammertest und thermografische Untersuchungen beweisen dies: Der mittlere k-Wert beträgt 0,9 bei den Nova-Modellen. Auch im Sommer sorgt die Isolation für angenehme Temperaturen im Innenraum.

Eriba-Caravans sind sicher auf der Straße, sicher im Winter, sicher für viele Jahre Freizeit. In jedem Nova ist serienmäßig ein 60 W Trafo (Umformer) mit „Kombischaltung“ installiert, d. h. unterwegs ist der Caravan mit der Batterie des Zugwagens verbunden. Dieser speist über den freien Pol die Wohnrauminstallation und sorgt für Beleuchtung in Küche und Waschraum, für die Funktion der elektrischen Pumpe und der Wasserversorgung sowie des Dunstabzugs. Ferner kann der Kühlschrank während der Fahrt auf 12 V betrieben werden. An Ort und Stelle, bei Vorhandensein eines 220-V-Netzanschlusses, werden die beschriebenen 12-V-Einrichtungen über den leistungsfähigen Trafo mit dem ankommenden Netzstrom versorgt und der Kühlschrank auf 220 V umgeschaltet.

Serienausstattung der Nova-Baureihe

Fahrgestell

- vollverzinktes System-Leichtbau-Chassis
- Breitspurfahrwerk
- Schräglenkerachse
- Einzelradaufhängung
- Stoßdämpfer
- Breitreifen
- Rückfahrautomatik
- Auflaufeinrichtung
- vier verzinkte Kurbelstützen
- Leichtlauf-Stützrad
- Drehkurbel
- 2 Unterlegkeile

zusätzlich im Nova L

- Reserveradhalterung

Aufbau

- Spezial-Stahlprofilrahmen verzinkt
- Decken und Wände im PUAL-System, vollausgeschäumt
- Außenhaut Aluminium – einbrennlackiert
- Innenwände und Decke aus beschichtetem Sperrholz
- Vorzeltstienen und Markisenschiene
- geteilte Eingangstür mit Sicherheitsschloß
- Breitspurblende
- integrierter Flaschenkasten mit Platz für 2x11 kg Gasflaschen und Reserverad
- vier Rangiergriffe
- durchgehender Unterbodenschutz
- Einstiegstufe
- Vorzeltleuchte

zusätzlich im Nova L

- Serviceklappe in der Seitenwand

Isolation

- Dach und Wandstärke 30 mm
- Fußbodenstärke 41 mm
- mit 15 mm Styropor vollisolierte Radkästen
- Dachlüfter doppelverglast mit Zwangsentlüftung und Moskitonetz
- alle Fenster doppelverglast und sonnenschutzgetönt
- Aluspringrollos ringsum

zusätzlich im Nova L

- alle Fenster ausstellbar
- Kombirollos mit Moskitonetz
- großvolumiger Eriba-Hymer-Kurbeldachlüfter

Heizung/Belüftung

- Trumatic-S-3002 Gasheizung mit Zündautomatik ab 580 mit 5000 WE
- Warmluftanlage rundum
- Winterrückenlehnen rundum
- belüftete Staukästen
- Dachlüfter mit Zwangsentlüftung
- Gasanlage nach DVGW- und TRF-Richtlinien installiert

zusätzlich im Nova L

- Warmwasserversorgung in Bad und Küche

Wohnraum

- Rundsitzgruppe
- runde Eckpolster
- stabiler Hubtisch mit Holzrahmen
- PVC-Bodenbelag
- gekettelter Teppichboden, lose verlegt, herausnehmbar, strapazierfähige Schlingenware
- Möbel mit abgerundeten Kanten
- alubedampfte Rollos
- Heckstauschränke rundum

- Bugstauschränke
- Ablagen unter den Stauschränken
- TV-Kommode bzw. Fernsehkonsole
- Fensterablage im Bug
- belüftete Sitzbänke
- Holzschiebetür (außer 390 T)
- drei Polster zur Wahl
- Sitzpolster 120 mm stark
- abgesteppte Polsterbezüge mit Vliesauflage
- Rückenpolster keilförmig
- Kleiderschrank mit Kleiderstange
- Garderobe mit Kleiderhaken
- Stores und Gardinen an allen Fenstern (außer Küche)

Küche

- Kühlschrank 70 l mit Gefrierfach
- Nirostaspüle mit Abstellfläche und Blechspritzschutz
- 3-Flamm-Kocher mit Zündsicherung
- zweigeteilte Küchenabdeckung
- zweigeteilter Küchenhängeschrank
- Dunstabzug
- Beleuchtung 12 V/220 V
- Steckdose
- Besteckschublade
- Abfalleimer
- Küchenfenster ausstellbar
- elektrische Wasserversorgung

zusätzlich im Nova L

- Warmwasserversorgung
- Drahtauszug im Küchenunterschrank

Toilettenraum

- großes klappbares Waschbecken mit Seifenablage
- Utensilienschrank
- indirekt beleuchteter Spiegel
- 220-V-Steckdose
- Platz für Frischwasser-Spültoilette
- Entlüftung durch Dachlüfter
- Kleiderhaken
- Duscheinrichtung

zusätzlich im Nova L

- Warmwasserversorgung
- Mischbatterie für Warm- und Kaltwasser

Elektrik

- Umformer 220 V/12 V mit automatischer Umschaltung auf Zugwagen
- 12-V-Beleuchtung in Küche und Bad
- Stromversorgung vom Pkw für Wasserversorgung, Kühlschrank und Dunstabzug
- Sicherungsautomat mit CEE-Stecker

Serienausstattung der Touring-Modelle

Fahrgestell

- vollverschweißte Rahmenkonstruktion mit verzinkter Deichsel
- Breitspurfahrwerk
- Einzerradaufhängung
- Stoßdämpfer (nicht Puck)
- SR-Gürtelreifen
- Rückfahrautomatik
- automatische Auflaufeinrichtung
- Ersatzradhalterung
- Ersatzrad
- vier verzinkte Kurbelstützen
- Leichtlauf-Stützrad
- Wagenheberaufnahmebuchse (nicht Puck)
- 2 Unterlegkeile (Triton, Troll)
- Drehkurbel

Aufbau

- selbsttragender Stahlrohr-Sicherheitskäfig
- korrosionsgeschützt
- Außenhaut Aluminium einbrennlackiert Stucco
- Wände zweischichtig
- Decke Glasfaserformteil mit 20 mm Schaumstoff
- Vorzeltstangen und Markisenschiene
- Eingangstür mit Sicherheitsschloß und Ablageformteil
- Breitspurblende
- ABS-Deichselkasten
- vier Rangiergriffe
- durchgehender Unterbodenschutz
- hochisoliertes Hubdach mit 2 Scheren
- Positionsluchten

Isolation

- Wandstärke 22 mm Styropor
- Decke Schaumstoff
- Fußbodenstärke 35 mm Styropor 25 mm (nicht Puck)
- isolierte Radkästen
- großes Hubdach mit 26 mm Sandwich-Isolierung
- Hubdachzeltstoff mit Entlüftungsclappen und Moskitonetz
- alle Fenster doppelverglast (nicht Bugfenster Puck)

Heizung/Belüftung

- Trumatic-S-3002 Gasheizung mit Zündautomatik (nicht Puck)
- Warmluftanlage Heckbereich (bei Troll)
- belüftete Staukästen (Fußraum)
- Hubdachlüftung
- Zwangs- und Schiebelüfter in der Eingangstür
- Gasanlage nach DVGW- und TRF-Richtlinien installiert

Wohnraum

- PVC-Bodenbelag
- Holzmöbel im Finelineak-Dekor (Puck Porenteak-Dekor)
- Möbel mit abgerundeten Kanten
- abwaschbare, feste Seitenwand-Verkleidung
- Heckstauschränke rundum
- Bugstauschränke
- Fensterablage im Heck
- belüftete Möbel
- Sitzpolster 100 mm Schaum + 40 mm Vlies
- abgesteppte Polsterbezüge mit Polsterknöpfen
- Rückenpolster mit Reißverschluss abziehbar
- Kleiderschrank mit Kleiderstange
- Stores und Gardinen an allen Fenstern

Küche

- Kühlschrank 70 l mit 2-Sterne-Gefrierfach, in allen Bugküchenversionen 60-l-Kühlschrank (nicht Puck)
- Nirostaspüle mit Abstellfläche und Blechspritzschutz
- 2-Flamm-Kocher mit Zündsicherung
- zweigeteilte Küchenabdeckung
- Beleuchtung 12 V/220 V
- Steckdose
- Besteckschublade
- Abfalleimer
- elektrische Wasserversorgung
- Jalousette über Küchentheke (nicht Pan + Triton M)

Waschraum im Triton M und Troll M/LM

- Waschbecken mit Seifenaufgabe
- Utensilienschrank
- Spiegel
- Kombileuchte
- 220-V-Steckdose
- Platz für Chemikalien-toilette
- Entlüftung durch Hubdach
- Kleiderhaken
- Handtuchhalter

Waschraum Troll T

- Duschwanne
- Waschbecken klappbar
- große 12-V-Leuchte
- Utensilienschrank mit großem Spiegel
- 220-V-Steckdose
- Platz für Chemikalien-toilette



HYMER

ERIBA-HYMER GmbH
Postfach 1140
7967 Bad Waldsee
Telefon 0 75 24 / 700-0
Telefax 0 75 24 / 700-220
Telex 73 27 92



Die Abbildungen sind zum Teil mit Schraubschlössern abgebildet, die gegen Manipulation geschützt sind. Im Handel wird Bezug auf die vollständige Ausstattung der Abbildungen
Möchte erfragen: Die Abbildungen sind teilweise in Auslieferung, teilweise in der Herstellung. Bitte um Verständnis, dass die Abbildungen zum Zweck der Drucklegung ohne Gewähr für
Anmerkungen in Form von Werkzeichnungen 1:1 (max.) sind möglich und zulässig.

Copyright © 1988 by Eriba-Hymer GmbH, Bad Waldsee, Germany